

BRUGSANVISNING



- LYFO DISK™
- KWIK-STIK™
- KWIK-STIK™ Plus

TILSIGTET BRUG

KWIK-STIK™, KWIK-STIK™ Plus og LYFO DISK™ mikroorganismer er beregnet til at blive brugt som kontrol til at verificere performance af analyser, reagenser eller medier, der er beregnet til anvendelse i mikrobiel testning til påvisning og identifikation af et dyrket mikroorganismeisolat.

SAMMENFATNING OG FORKLARING

Mikroorganismer med kendte og forudsigelige egenskaber anvendes inden for kvalitetskontrol, uddannelse og programmer til præstationsafprøvning.

PRINCIP

KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus og LYFO DISK mikroorganismer giver resultater svarende til de traditionelle metoder, der anvendes i forbindelse med forberedelse, opbevaring og opretholdelse af referencebeholdninger af kultursamlinger. Mikroorganismepreparaterne kan spores til American Type Culture Collection (ATCC®) eller andre autentiske referencekulturbeholdninger.

SAMMENSÆTNING

KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus og LYFO DISK piller indeholder en ren population af mikroorganismer og hjælpestoffer for at give struktur og/eller stabilitet, herunder gelatine, skummetmælk, ascorbinsyre, kulhydrat og trækul.

PRODUKTBESKRIVELSE

- KWIK-STIK:** hver KWIK-STIK-enhed indeholder en frysetørret mikroorganismepille, en ampul med fugtende væske og en pødepind. Hver enhed er forseglet i en lamineret pose, der indeholder et tørremiddel, som forhindrer skadelig fugtophobning. KWIK-STIK-mikroorganismer er 3 passager eller færre fra referencekulturen og garanteres at blive genvundet ved behandling ved brug af de anbefalede substrater og inkubationskrav. Findes i pakker af 2 eller 6.
- KWIK-STIK Plus:** hver KWIK-STIK Plus-enhed indeholder en frysetørret mikroorganismepille, en ampul med fugtende væske og en pødepind. Hver enhed er forseglet i en lamineret pose, der indeholder et tørremiddel, som forhindrer skadelig fugtophobning. KWIK-STIK Plus-mikroorganismer er 2 passager fra referencekulturen og garanteres at blive genvundet ved behandling ved brug af de anbefalede substrater og inkubationskrav. Findes i pakker af 5.

LYFO·DISK™

KWIKSTIK™

2 PASSAGER
KWIKSTIK™
plus

- C. LYFO DISK:** LYFO DISK-mikroorganismer er pakket i et genlukkeligt hætteglas, der indeholder 6 frysetørrede mikroorganismepiller og et tørremiddel for at forhindre uønsket ophobning af fugt. LYFO DISK-mikroorganismer er 3 passager eller færre fra referencekulturen og garanteres at blive genvundet ved behandling ved brug af de anbefalede substrater og inkubationskrav.

ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER

- Disse produkter er kun til in-vitro diagnostisk anvendelse.
- Ikke beregnet til indtagelse af mennesker eller dyr, herunder husdyr.
- Se sikkerhedsdatabladet (SDS) for mere detaljerede oplysninger. SDS findes på vores websted på www.microbiologics.com eller ved at kontakte teknisk support på **320.229.7045** eller gratisnummer **1.866.286.6691** (kun USA).
- Den fugtende væske i KWIK-STIK og KWIK-STIK Plus kan forårsage alvorlig øjenirritation. Hvis det kommer i øjnene, skal der skylles forsigtigt med vand i flere minutter. Hvis du har kontaktlinser, skal de tages ud, såfremt det er uproblematisk. Fortsæt med at skylle. Hvis der fortsat er irritation, skal du søge læge.
- Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsesdragt/øjenværn/ansigtsskærm. Vask hænderne grundigt efter håndtering.
- Disse enheder indeholder levedygtige mikroorganismer, som kan fremkalde sygdom. Der skal anvendes korrekte metoder til at undgå eksponering og kontakt med voksende mikroorganismer.
- Det mikrobiologiske laboratorium skal være udstyret til, og have faciliteter til, at modtage, behandle, vedligeholde, opbevare og bortskaffe biologisk farligt materiale.
- Kun uddannet laboratoriepersonale bør anvende disse enheder.
- Myndighedsorganer og forordninger regulerer bortskaffelse af alt biologisk farligt materiale. Hvert laboratorium skal være opmærksomt på og efterleve korrekt bortskaffelse af biologisk farligt materiale.
- KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus og LYFO DISK mikroorganismer er ikke fremstillet med naturligt gummilatex.

NØDVENDIGE MATERIALER, SOM IKKE MEDFØLGER

- LYFO DISK-mikroorganismer skal anvendes med sterile glas og 0,5 ml steril væske, såsom tryptisk sojabouillon, hjerne/hjerte-infusionsbouillon, saltvand eller deioniseret vand for at fugte det frysetørrede præparat. Der skal anvendes sterile podelinde eller podeløkker til at overføre det fugtede præparat til en agarplade.
- KWIK-STIK-, KWIK-STIK Plus- og LYFO DISK-mikroorganismer kræver ikke-selektive, nærende eller berigede agarmedier og specifikke inkubationstider og -betingelser for at optimere vækst og genvinding.

Den tekniske informationsbulletin (TIB.081) *Anbefalede dyrkningsmetoder* angiver de anbefalede substrater og inkubationskrav. Denne bulletin er tilgængelig på www.microbiologics.com.

BRUGSANVISNING

A. KWIK-STIK og KWIK-STIK Plus mikroorganismeprocedure

1. Lad den uåbnede KWIK-STIK-pose nå op på stuetemperatur. Riv posen op ved hakket og tag KWIK-STIK-enheden ud.
2. Riv den aftagelige del af etiketten og fastgør den til den primære kulturplade eller QC-optegnelse. Forsøg ikke at adskille enheden under fugtning.
3. Knæk ampullen i toppen af KWIK-STIK (lige under væskemenisken) på kanten af arbejdsbænken

eller bordet for at frigive den fugtende væske.

4. Hold lodret og bank let mod en hård overflade for at lette væskestrømningen gennem skaftet ind i bunden af enheden, der indeholder pillen.
5. Klem på den nederste del af enheden med en knibebevægelse for at knuse pillen i væsken, indtil pill suspensionen har et homogent udseende.
6. Sug øjeblikkeligt så meget som muligt af det fugtede materiale op med podepinden, og overfør det til det passende agarmedie eller anvend ifølge laboratoriets standardprocedurer.
7. Pod de(n) primære kulturplade(r) ved forsigtigt at rulle podepinden over en tredjedel af pladen.
8. Stryg med en steril loop for at fremme isolering af kolonien.
9. Brug korrekte procedurer til bortskaffelse af biologisk farligt affald til at bortskaffe KWIK-STIK.
10. Inkuber øjeblikkeligt de(n) vendte, podede primære kulturplade(r) ved den temperatur og de betingelser, som passer til mikroorganismen. Dyrkningsmetoder findes på produktets hjemmeside på www.microbiologics.com.

B. LYFO DISK-mikroorganismeprocedure

1. Tag det uåbnede LYFO DISK-hætteglas fra 2 °C til 8 °C opbevaring og lad det nå op på stuetemperatur.
2. Tag 1 pille ud med aseptisk metode med sterile pincetter fra hætteglasset. Fjern ikke tørremidlet.
3. Læg pillen i 0,5 ml steril væske (vand, saltvand, TSB eller BHIB). Tag med det samme proppen og tilluk hætteglasset, og sæt det til opbevaring igen ved 2 °C til 8 °C.
4. Knus pillen med en steril podepind, indtil suspensionen er homogen. Sug øjeblikkeligt så meget som muligt af det fugtede materiale op med samme podepind, og overfør det til agarmediet.
5. Pod de(n) primære kulturplade(r) ved forsigtigt at rulle podepinden over en tredjedel af pladen.
6. Stryg med en steril loop for at fremme isolering af kolonien.
7. Brug korrekte procedurer til bortskaffelse af biologisk farligt affald til at bortskaffe resten af det fugtede materiale.
8. Inkuber øjeblikkeligt de vendte, podede medier ved den temperatur og de forhold, som passer til mikroorganismen. Dyrkningsmetoder findes på produktets hjemmeside på www.microbiologics.com.

OPBEVARING OG UDLØBSDATO

Opbevar LYFO DISK, KWIK-STIK og KWIK-STIK Plus mikroorganismer ved 2 °C til 8 °C i den/det originale, forseglede hætteglas eller pose, som indeholder tørremidlet. LYFO DISK, KWIK-STIK og KWIK-STIK Plus mikroorganismer må ikke bruges, hvis:

- Det har været forkert opbevaret
- Der er tegn på for voldsom eksponering for varme eller fugt
- Udløbsdatoen er overskredet

BEGRÆNSNINGER

Dette produkt er muligvis ikke egnet til anvendelse med alle sæt og procedurer.

SYMBOLFORKLARING

 Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab	 Se brugsanvisningen
 Batchkode (parti)	 Medicinsk udstyr til <i>in vitro</i> -
 Biologiske risici	 Producent
 Katalognummer	 Temperaturbegrænsning
 Forsigtig, se medfølgende dokumenter	 Anvendes inden
 CE-mærke	

PRODUKTGARANTI


Disse produkter er omfattet af en garanti for, at de opfylder de specifikationer og præstationer, som er angivet og illustreret på indlægssedler, i instruktioner og i understøttende faglitteratur. Garantien, udtrykt eller underforstået, begrænses, når:

- De procedurer, som anvendes på laboratoriet, modsiges af trykte og illustrerede anvisninger eller instruktioner.
- Produkterne anvendes til andet end det tilsigtede formål, som er angivet på indlægssedler, i instruktioner og i understøttende faglitteratur.
- Hvis resuscitationskulturen er frossen, kan Microbiologics ikke garantere produktets angivne egenskaber.

WEBSTED

Besøg vores hjemmeside www.microbiologics.com for de seneste tekniske oplysninger og information om tilgængelige produkter.

KONTAKTINFORMATION OG VAREMÆRKER

 Microbiologics, Inc.
200 Cooper Avenue North
St. Cloud, MN 56303 USA

Kundeservice

Tlf. 320-253-1640

E-mail. info@microbiologics.com

Teknisk support

Tlf. 320-229-7045

E-mail. techsupport@microbiologics.com

www.microbiologics.com

 MediMark® Europe
11, rue Emile Zola B.P. 2332
38033 Grenoble Cedex 2, Frankrig
Tlf. 33 (0)4 76 86 43 22
Fax. 33 (0)4 76 17 19 82
E-mail: info@medimark-europe.com



*Se efter ATCC Licensed Derivative®-emblemet for produkter afledt af ATCC®-kulturer. Emblemet ATCC Licensed Derivative, ordmærket ATCC Licensed Derivative og ATCC-katalogmærker er varemærker, der tilhører ATCC. Microbiologics, Inc. har licens til at bruge disse varemærker og til at sælge produkter, der er afledt fra ATCC®-kulturer.

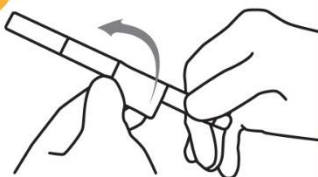
ILLUSTRERERE ANVISNINGER

1



Lad den uåbnede KWIK-STIK-pose nå op på stuetemperatur. Riv posen op ved hakket og tag KWIK-STIK-enheden ud.

2

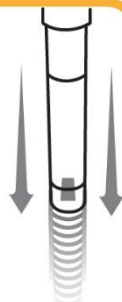


Riv den aftagelige del af etiketten og fastgør den til den primære kulturplade eller QC-optegnelse. Forsøg ikke at adskille enheden under fugtning.

3

Knæk ampullen i toppen af KWIK-STIK (lige under ampullens væskemæniske) i hæften på kanten af arbejdsbænken eller bordet for at frigive den fugtende væske.

4



Hold lodret og bank let mod en hård overflade for at lette væskestrømningen gennem skaftet ind i bunden af enheden, der indeholder pillen.

5



Klem på den nederste del af enheden med en knibebevægelse for at knuse pillen i væsken, indtil pill suspensionen har et homogent udseende.

6



Sug **øjeblikkeligt** så meget som muligt af det fugtede materiale op med podepinden, og overfør det til det passende agarmedie eller anvend ifølge laboratoriets standardprocedurer.

7



Pod de(n) primære kulturplade(r) ved forsigtigt at rulle podepinden over en tredjedel af pladen.

8



Stryg med en steril loop for at fremme isolering af kolonien.

9

Brug korrekte procedurer til bortskaffelse af biologisk farligt affald til at bortskaffe KWIK-STIK



10

Incuber **øjeblikkeligt** de(n) vendte, podede primære kulturplade(r) ved den temperatur og de betingelser, som passer til mikroorganismen.

Dyrkningsmetode findes på produktets hjemmeside på www.microbiologics.com

LYFO·DISK™

ILLUSTREDE ANVISNINGER

1

Tag det uåbnede LYFO DISK-hætteglas fra 2 °C til 8 °C opbevaring og lad det nå op på stuetemperatur.



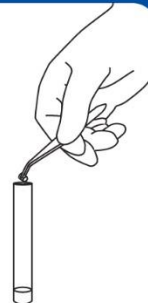
2

Tag 1 pille ud med aseptisk metode med sterile pincetter fra hætteglasset. Fjern ikke tørremidlet.



3

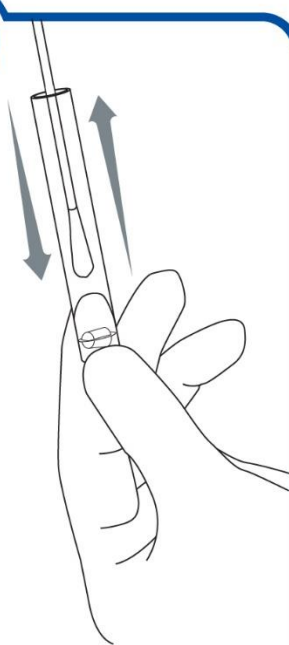
Læg pillen i 0,5 ml steril væske (vand, saltvand, TSB eller BHIB). Tag med det samme proppen og tilluk hætteglasset, og sæt det til opbevaring igen ved 2 °C til 8 °C.



4

Knus pillen med en steril pødepind, indtil suspensionen er homogen.

Sug øjeblikkeligt så meget som muligt af det fugtede materiale op med samme pødepind, og overfør det til agarmediet.



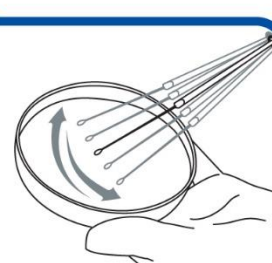
5

Pod de(n) primære kulturplade(r) ved forsigtigt at rulle pødepinden over en tredjedel af pladen.



6

Stryg med en steril loop for at fremme isolering af kolonien.



7



Brug korrekte procedurer til bortskaffelse af biologisk farligt affald til at bortskaffe resten af det fugtede materiale.

8

Inkuber **øjeblikkeligt** de(n) vendte, podede primære kulturplade(r) ved den temperatur og de betingelser, som passer til mikroorganismen.

Dyrkningsmetode findes på produktets hjemmeside på www.microbiologics.com



 **Microbiologics®**

A safer, healthier world.